

31994D0800

L 336/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

23.12.1994

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 22 декември 1994 година
относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната
компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори
(1986—1994 г.)
(94/800/ЕО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 43, 54, 57, 66, 75, 84, параграф 2, 99, 100, 100а, 113 и 235, във връзка с член 228, параграф 3, втора алинея, от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽¹⁾,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент ⁽²⁾,

като има предвид, че многостранните търговски преговори, започнати в рамките на Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), съгласно Декларацията на министрите, приета в Пунта дел Есте на 20 септември 1986 г., завършиха със Заключителен акт, обединяващ резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори;

като има предвид, че представителите на Общността и на държавите-членки, подписаха в Маракеш, на 15 април 1994 г., Заключителния акт, обединяващ резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори и, под условие за сключването му, Договора за създаване на Световната търговска организация;

като има предвид, че реципрочните отстъпки и ангажменти, договорени от Комисията от името на Европейската общност и нейните държави-членки, както са отразени в многостранните споразумения от Заключителния акт, представляват като цяло един задоволителен и балансиран резултат;

като има предвид, че освен това, редица реципрочни отстъпки и ангажменти, договорени от Комисията от името на Европейската общност и нейните държави-членки и от някои страни участници в преговорите, са отразени в специалните многостранни споразумения от приложение 4 към Споразумението за създаване на Световната търговска организация;

като има предвид, че някои от тези отстъпки и ангажменти бяха двустранно договорени с Уругвай във връзка с говеждото месо, паралелно на Уругвайския кръг;

като има предвид, че компетентността на Общността да сключва международни споразумения произтича не само от изрично оправомощаване от Договора, но може да произтича и от други разпоредби на Договора и от актове, приети съгласно тези разпоредби от институции на Общността;

като има предвид, че когато са приети правила на Общността за постигане на целите на Договора, държавите-членки не могат да поемат, извън рамката на общите институции, задължения, които могат да окажат влияние върху тези правила или да променят техния обхват;

⁽¹⁾ Становище от 23 ноември 1994 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Съгласие, дадено на 14 декември 1994 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

като има предвид, че част от ангажиментите, включени в Споразумението за създаване на Световната търговска организация, включително приложенията към него, е от компетентността на Общността съгласно член 113 от Договора; като има предвид,

освен това, че някои измежду останалите посочени ангажменти оказват влияние върху правила на Общността, приети въз основа на членове 43, 54, 57, 66, 75, 84, параграф 2, 99, 100, 100а и 235 и следователно, могат да се поемат само от Общността;

като има предвид, по-специално, че използването на членове 100 и 235 от Договора като правна основа за настоящото решение е оправдано доколкото Споразумението за създаване на Световната търговска организация, заедно с приложенията към него, засяга Директива 90/434/ЕИО на Съвета от 23 юли 1990 г. относно общия режим на данъчно облагане, приложим при сливания, разделяния, прехвърляния на активи и обмен на акции на дружества от различни държави-членки ⁽¹⁾ и Директива 90/435/ЕИО на Съвета от 23 юли 1990 г. относно общия режим на данъчно облагане, приложим спрямо дружества майки и дъщерни дружества от различни държави-членки ⁽²⁾, които се основават на член 100 от Договора, както и Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 г. относно търговската марка на Общността ⁽³⁾, който се основава на член 235 от Договора;

като има предвид, че още все още няма приет акт от правото на Общността въз основа на член 73в от Договора;

като има предвид, че поради неговото естество, не може да се прави директно позоваване на Споразумението за създаване на Световната търговска организация, включително приложенията към него, пред съдилищата на Общността и държавите-членки,

РЕШИ:

Член 1

1. Одобрява от името на Европейската общност следните многостранни споразумения и актове, по отношение на онази част от тях, която е от компетентността на Европейската общност:

- Споразумението за създаване на Световната търговска организация, както и споразуменията от приложения 1, 2 и 3 към това споразумение,
- министерските решения и декларации и Меморандума за разбирателство относно ангажиментите в областта на финансовите услуги, фигуриращи в Заключителния акт от Уругвайския кръг.

2. Текстовете на споразуменията и актовете, посочени в настоящия член, са приложени към настоящото решение.

3. Оправомощава председателя на Съвета да определи лицето, упълномощено да вземе мярката, предвидена в член XIV от Споразумението за създаване на Световната търговска организация, с оглед обвързване на Европейската общност по отношение на частта от споразумението, която е от нейната компетентност.

Член 2

1. Одобрява от името на Европейската общност многостранните споразумения от приложение 4 към Споразумението за създаване на Световната търговска организация по отношение на онази част от тях, която е от компетентността на Европейската общност.

2. Текстовете на споразуменията, посочени в настоящия член, са приложени към настоящото решение.

3. Председателят на Съвета е оправомощен да определи лицето, упълномощено да предприеме мерките, предвидени в споразуменията, посочени в настоящия член, с оглед обвързване на Европейската общност по отношение на частта от споразуменията, която е от нейната компетентност.

Член 3

1. Одобрява се, от името на Европейската общност, Споразумението за говеждото месо, сключено с Уругвай.

2. Текстът на посоченото споразумение е приложен към настоящото решение.

3. Председателят на Съвета е оправомощен да определи лицето, упълномощено да подпише договора, с оглед обвързване на Европейската общност.

Съставено в Брюксел на 22 декември 1994 година.

За Съвета

Председател

H. SEEHOFFER

⁽¹⁾ ОВ L 225, 20.8.1990 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 225, 20.8.1990 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ L 11, 14.1.1994 г., стр. 1.